

## Ein Mädchen oder Weibchen

Papageno's aria from the opera *Die Zauberflöte* (baritone)

Text by *Emanuel Schikaneder* (1751–1812)

Set by *Wolfgang Amadeus Mozart* (1756–1791)

<b>Ein</b>	<b>Mädchen</b>	<b>oder</b>	<b>Weibchen</b>
[ʔa:en	'mɛ:t.çən	'ʔo:.de	'va:ep.çən]
A	girl	or	little-woman

<b>wünscht</b>	<b>Papageno</b>	<b>sich.</b>
[vʏnʃt	pa.pa.'ge:.no	zɪç]
wishes	Papageno	for-himself.

O, so ein sanftes Täubchen  
wär Seligkeit für mich.  
Dann schmeckte mir Trinken und Essen;  
dann könnt' ich mit Fürsten mich messen,  
des Lebens als Weiser mich freun,  
und wie im Elysium sein.

Ein Mädchen oder Weibchen...

Ach, kann ich denn keiner von allen  
den reizenden Mädchen gefallen?  
Helf' eine mir nur aus der Not,  
sonst gräm' ich mich wahrlich zu Tod.

Ein Mädchen oder Weibchen...

Wird keiner mir Liebe gewähren,  
so muss mich die Flamme verzehren;  
doch küsst mich ein weiblicher Mund,  
so bin ich schon wieder gesund.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

